

---

---

# CHIP

---

Volume 12 numéro 11

Spécial

---

## *Spécial: Portes ouvertes / Open house*

---

### **Club Informatique Mont Bruno**

Le club accueille les intéressés, propriétaires ou non d'ordinateurs. Il vise à stimuler l'intérêt du public dans les ordinateurs personnels et leurs applications.

Le club organise diverses activités qui permettent à ses membres d'échanger des idées, suivre des cours, découvrir les nouveautés dans le monde de l'informatique, des démonstrations données par des représentants de différentes compagnies.

Le club fonctionne sous la forme de SIGs (Special Interest Group ou Groupe d'Intérêt Commun). Présentement le club compte 5 SIGs, vous pourrez en apprendre plus sur ceux-ci dans une autre rubrique de ce bulletin d'information.

Le club publie aussi 10 fois par année un bulletin d'information. Le CHIP contient des articles écrits par nos membres sur des sujets d'intérêts généraux comme le monde de la micro-informatique, des trucs, des conseils, ainsi que des évaluations sur différents logiciels essayés par eux. On y retrouve aussi à l'occasion des annonces d'événements en rapport avec le monde des ordinateurs.

La cotisation annuelle pour devenir membre est de \$30 par individu ou famille, ou de \$15 si vous êtes étudiant à temps plein et âgé de 18 ans ou moins.

#### *Questions you might like to ask: Exemple de questions à poser:*

- How much RAM do I need on my system?
- Combien de Ram devrais-je avoir sur mon système?
- How big a hard drive should I get?
- Quel taille devrait avoir mon disque dur?
- What Modem should I buy and how much should I spend?
- Quel modem devrais-je acheter et combien devrais-je dépenser?
- Should I purchase an Iomega or a Syquest removable drive?
- Devrais-je acheter un lecteur amovible de Iomega ou de Sysquest ?
- When should I update my system software or my hardware?
- Quand devrais-je mettre à jour mes logiciels ou mon équipement?
- Do I go Microsoft Office or WordPerfect Suite?
- Devrais-je acheter Microsoft Office ou La Suite WordPerfect?
- Do I purchase a Laser or an InkJet printer?
- Devrais-je acheter une imprimante laser ou à jet d'encre?

### **Mont Bruno Computer Club**

The Mount Bruno Computer Club is dedicated to the promotion of computers for home use. Everyone is welcome to the meetings; you don't have to own a computer or even know how to use one.

At club meetings, you can take courses in popular software, learn how to use a BBS or the Internet, listen to presentations by suppliers of software and hardware, or just exchange ideas with other interested people.

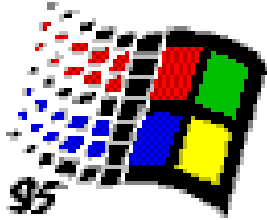
The Mount Bruno Computer Club is divided into Special Interest Groups or SIGs. At the moment the club is made up of 5 SIGs, you will be able to learn more about them in an article in this newsletter.

The club newsletter, CHIP is published ten times a year. It contains a calendar of events, articles written by members or reprinted from other journals, tips and tricks, and product reviews. All members are welcome to contribute.

The Club also has a Home Page on the Internet, where you can read past issues of the CHIP.

Membership costs \$30 a year for a family or \$15 a year for full-time students aged 18 years or under.

# Trucs & Conseils Tricks & Tips



## Transform My Computer to Explorer

Some people may prefer the friendly face of My Computer to the more powerful Windows Explorer. But when it's time to move files around, Explorer's the tool to use. So when you need the Explorer just hold down the [Shift] key as they double-click the My Computer icon.

## Transformer le Poste de travail en Explorateur

Certains utilisateurs préfèrent l'apparence du Poste de travail plutôt que celle plus puissante de l'Explorateur de Windows. Mais lorsqu'il est temps de déplacer des fichiers, l'Explorateur est le bon outil. Alors lorsque vous avez besoin de l'Explorateur, il suffit de tenir la touche [Shift] en même temps que vous faites un double click sur l'icône du Poste de travail.

## Open Find

When you want to locate files quickly, you first have to

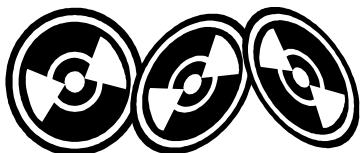
find Find. One way to open Find is to click Start, highlight Find and, when the next menu appears, click Files or Folders

A quicker way to get there is to click anywhere on the desktop (or on a blank bit of the Taskbar, if you can't see the desktop) and then press [F3].

## Ouvrir Rechercher

Lorsque vous avez besoin de trouver un fichier rapidement, vous devez d'abord démarrer l'outil Rechercher. Une façon de le faire est de cliquer sur Démarrer, sélectionner Rechercher et, lorsque le menu apparaît, choisir Fichiers ou Dossiers.

Une autre façon plus rapide de se rendre là, consiste à cliquer une fois sur le bureau (ou une partie libre de la Barre de tâches, si vous ne voyez pas le bureau) et ensuite appuyer sur F3.



## Le Club Informatique Mont-Bruno The Mont Bruno Computer Club

### ADMINISTRATEURS/OFFICERS

Président	Bill Petrie	514-461-1671
Vice-président	Ken Wood	514-446-9552
Trésorière	Lise Renaud	514-441-2140
Secrétaire	Ken Wood (temp)	514-446-9552
Ancien Président	Roch Lafrance	514-441-2343
Éditeur du CHIP	Michel Paul	514-461-0953
SIG Général	Roch Lafrance /	514-441-2343
SIG Mac	Don Druce	514-928-0988
SIG Novices	Michel Paul	514-461-0953
SIG Cours	Robert Paradis	514-653-3458
SIG Internetworking	Bill Petrie	514-461-1671

Adresse postale **18 Beaumont E, St-Bruno J3V 5K6**  
Internet [http://www.sapience.ca/compclub/.](http://www.sapience.ca/compclub/)

Le Club Informatique Mont Bruno a été fondé en mai 1983 en tant qu'organisme à but non-lucratif, autorisé par le conseil municipal de Saint-Bruno-de-Montarville.

The Mont Bruno Computer Club was founded in May 1983 as a non-profit organization authorized by the City Council of Saint-Bruno-de-Montarville.

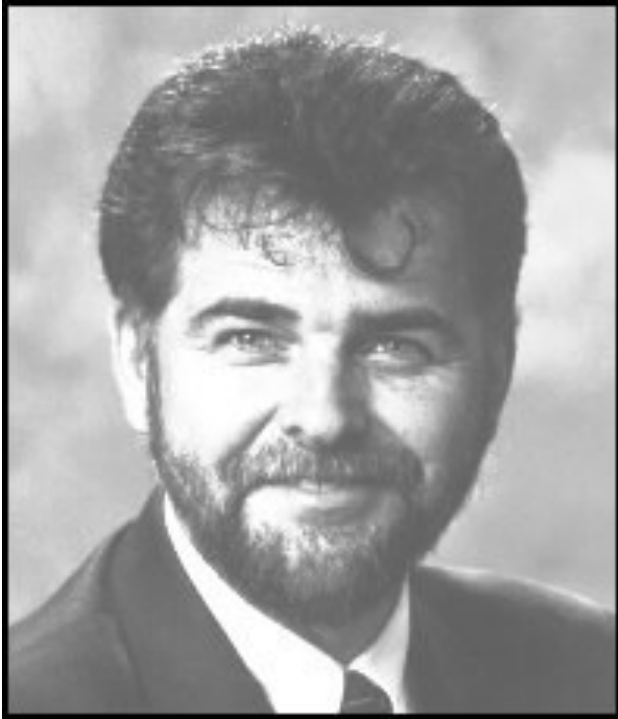
**CHIP** is the newsletter of the Mont Bruno Computer Club. The opinions presented in CHIP are those of the authors and not the club. Articles submitted for publication must be signed and should not be longer than 1000 words. Please proof read your articles before submitting them. The last date for submission is the 12th of the month.

CHIP est le bulletin du club d'ordinateurs Mont-Bruno. Les articles présentés dans CHIP ne reflètent pas forcément l'opinion du club. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Les articles doivent être signés et ne pas dépasser 1 000 mots. Les articles sont sous la responsabilité de leurs auteurs quant aux fautes. La date limite pour soumettre vos articles est le 12 du mois.

CHIP is published using Microsoft Word for Windows, Microsoft Publisher, Corel Draw 5.0 and a Hewlett-Packard HP-4L laser printer.

**President's Message****Message du président**

By / par Bill Petrie



I had one of those uneasy feelings when I was reviewing materials for my message. The club being operational since 1983 and this being 1996 made me automatically think of the number 13. But then I remembered that anniversaries count the years that have passed so in fact this is our fourteenth year in existence. As there is nothing special about fourteen, our challenge is to make the year special for other reasons.

This edition of CHIP and our open door evening is a special way for us to start the year. Part of the goal of our open door evening to let our community know that the club has much to offer it. Computers are affecting our lives in ways in which we couldn't imagine and I find it impossible to think of anything around us that is not somehow affected by computing technology.

The 'bring a friend' aspect of this evening appeals to my sentiment that we in the club need to check that our organization appeals to a wide spectrum in the community. We can likely do more to attract the youth in our activities and local businesses as well.

We will be trying to reflect in our activities the growing challenges in the software industry. Microsoft is the latest beast attempting world domination but as history has shown repeatedly, all Caesars are mortal, all bellies bloat when overfilled, and hugeness becomes a liability when change favors the nimble. Ask the dinosaurs or IBM.

We'll be seeing some interesting examples of such nimbleness with new software and marketing paradigms that the information highway is offering. Our club will be part of this starting with an Internet trial this year and I'll be able to offer some first-hand

accounts in the months to come.

Please enjoy the evening and welcome to the fun.

J'ai eu un de ces drôles d'impression lorsque je révisais mes notes pour préparer mon message du président. Le Club est en opération depuis 1983 et étant en 1996 cela m'a immédiatement fait penser au chiffre 13. Mais je me suis souvenu par la suite que les anniversaires compte les années écoulés, alors en fait nous sommes dans notre quatorzième année d'existence.

Cette édition du CHIP et notre soirée portes ouvertes est notre façon de débiter l'année de façon spécial. Une partie des objectifs visés par notre soirée portes ouvertes est de faire connaître le club à la communauté et tout ce que nous pouvons lui offrir. Les ordinateurs affecte notre vie à tous les jours de manières dont nous ne pouvons pas toujours imaginer. Je trouve impossible de penser à quelque-chose nous entourant qui n'est pas d'une certaine façon affecté par la technologie de l'informatique.

L'aspect "amenez un ami" à cette soirée me rappelle que le club doit s'assurer que notre organisation est attirante pour une large part de la communauté. Nous pouvons probablement faire plus pour attirer les jeunes ou les commerces locaux.

Nous allons essayer de refléter dans nos activités les défis toujours croissants dans l'industrie des logiciels. Microsoft est le dernier monstre corporatif à essayer d'obtenir la domination du monde, mais comme l'histoire l'a démontré à plusieurs occasions, tous les Césars sont mortels, une taille excessive devient un handicap lorsque le changement facilite le plus rapide. Il n'y a qu'à demander aux dinosaures ou à IBM.

Nous verrons d'intéressants exemples de telle rapidité avec les nouveaux logiciels et des nouvelles techniques de marketing que l'autoroute de l'information nous offre. Notre club fera parti de ceci avec cette année, un essai d'accès à l'Internet pour des membres du club. Je pourrais vous offrir un résumé de cette expérience dans les mois à venir.

Ayez du plaisir ce soir et bienvenu dans la gang.

---

**Calendrier des activités automne 1996**


---

Mois	Jour	Activité	Lieu	Sujet	PC	Mac	Affai.	Educ.	Loisir
<b>Septembre</b>									
	3	Réunion de l'exécutif	Caucus						
	5	SIG Cours	1 <sup>er</sup> étage	Automatisation dans les Traitements de textes (1e)	✓	✓	✓	✓	
	9	SIG Novices	1 <sup>er</sup> étage	Chiffriers électroniques (1e)	✓	✓	✓	✓	
	10	SIG Mac	1 <sup>er</sup> étage	Cross platform theory & methods (1e)	✓	✓	✓		
	19	Portes ouvertes	2 <sup>e</sup> étage	Amenez un ami	✓	✓	✓	✓	✓
	24	SIG Internetworking	1 <sup>er</sup> étage	The Club on the Internet	✓	✓		✓	✓
	25	SIG Réunion Générale	1 <sup>er</sup> étage	Web Expert (Éditeur HTML)	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Octobre</b>									
	3	SIG Cours PC	1 <sup>er</sup> étage	Automatisation dans les Traitements de textes (2e)	✓	✓	✓	✓	
	7	Réunion de l'exécutif	Salon rouge						
	8	SIG Mac	1 <sup>er</sup> étage	Cross platform theory & methods (2e)	✓	✓	✓	✓	
	14	SIG Novices	1 <sup>er</sup> étage	Chiffriers électroniques (2e)	✓	✓	✓	✓	
	17	SIG Cours PC	1 <sup>er</sup> étage	Programmes de compression (1e)	✓		✓	✓	✓
	23	SIG Réunion Générale	1 <sup>er</sup> étage	À être annoncé					
	29	SIG Internetworking	1 <sup>er</sup> étage	How to search on the Internet	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Novembre</b>									
	4	Réunion de l'exécutif	Salon rouge						
	7	SIG Cours PC	1 <sup>er</sup> étage	Programmes de compression (2e)	✓		✓	✓	✓
	11	SIG Novices	1 <sup>er</sup> étage	Windows 95 ou Internet (1e)	✓		✓	✓	✓
	12	SIG Mac	1 <sup>er</sup> étage	Utilities		✓	✓	✓	✓
	21	SIG Cours PC	1 <sup>er</sup> étage	Différences entre Word 6.0 et 7.0 (1e)	✓	✓	✓	✓	
	20	SIG Réunion Générale	1 <sup>er</sup> étage	Idées pour Noël	✓	✓	✓	✓	✓
	26	SIG Internetworking	1 <sup>er</sup> étage	Exploring the Web Browser plug-ins	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Décembre</b>									
	2	Réunion de l'exécutif	Salon rouge						
	5	SIG Cours PC	1 <sup>er</sup> étage	Différences entre Word 6.0 et 7.0 (2e)	✓	✓	✓	✓	
	9	SIG Novices	1 <sup>er</sup> étage	Windows 95 ou Internet (2e)	✓		✓	✓	✓
	10	SIG Mac	1 <sup>er</sup> étage	Communications & Printing	✓	✓	✓	✓	
	19	SIG Réunion Générale	1 <sup>er</sup> étage	Party de Noël	✓	✓			✓

---

# Groupe d'Intérêts Commun (SIG)

## SIG Novice

Ce SIG s'adresse plus particulièrement aux débutants dans le monde de l'informatique. Les sujets sont abordés de façon simple et en utilisant plusieurs exemples.

Les sujets discutés sont le fonctionnement des ordinateurs, l'utilisation de logiciels, problèmes informatiques tel que virus, les communications et tout autre sujet qui est d'intérêt pour les participants.

Le groupe se réunit une fois par mois, généralement le 2e lundi du mois, mais cela peu changer.

## SIG Cours PC

Ce SIG s'adresse aux membres en



général, mais les explications sont moins simplifiées que dans le groupe novice. Les réunions sont normalement sous le format de cours. Les sujets couvrent l'utilisation de certains logiciels tel que Windows, les applications contenues dans Microsoft Office, l'installation d'équipements et de logiciels, langage de programmation, etc...

Ce groupe se réunit 2 fois par mois les 1e et 3e jeudis du mois.

## SIG Mac

Ce SIG regroupe la plupart des

utilisateurs d'ordinateurs de la famille MacIntosh. Les réunions fonctionnent généralement sous la forme d'une présentation d'un sujet pour le mois, après une pause, une discussion et une période de questions sur les sujets de leurs choix.

Durant la deuxième partie des réunions les participants sont encouragés à apporter leur nouveaux achats en équipements ou logiciels pour en faire bénéficier le reste du groupe. Autant

*Les réunions ont généralement lieu en anglais ou en français, selon le choix de la majorité des participants, mais pour les questions posées, l'une ou l'autre langue seront les bien-*

que possible les sujets discutés seront de façon suffisamment large pour être aussi intéressants pour les utilisateurs PC qui désirent assister aux réunions.

Les réunions ont lieu le 2e mardi de chaque mois.

## SIG Internetworking

Ce SIG s'adresse aux personnes qui ont un intérêt pour les communications en utilisant l'ordinateur. Depuis les dernières années on entend beaucoup parler de l'Internet et beaucoup de personnes désirent en apprendre plus à ce sujet. À chaque mois, un thème en rapport avec la réseautique ou les télécommunications sera développé par le présenteur. On couvre les différents aspects de l'Internet et des logiciels qui nous permettent d'y naviguer. On explique aussi les différentes utilisations que l'on peut faire pour faciliter le travail en réseau.

Ce groupe se réunit à tous les 4e mardis

du mois (à moins d'avis contraire).

## SIG Général

Ce SIG est ouvert à toutes les personnes qui désirent se tenir au courant des derniers développements. Lors des réunions de ce groupe nous accueillons des représentants de différents fabricants de logiciels et équipements informatiques, qui viennent nous présenter leur nouveautés.

Ce SIG sert aussi à organiser les activités sociales du club. À tous les ans, nous organisons un party de Noël et un pique-nique. Parfois nous organisons d'autres activités qui ne sont pas aussi techniques que les autres groupes du club.

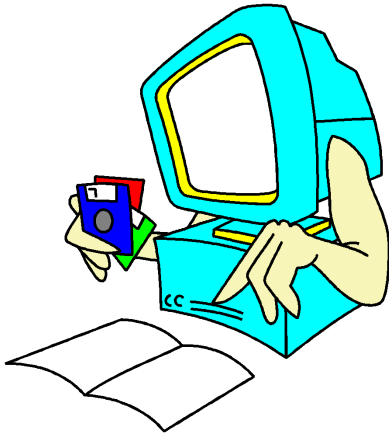


Les réunions de ce SIG se tiennent les 4e mercredis du mois.

**Les réunions ont normalement lieu au Vieux Presbytère de Saint-Bruno, situé près du Lac du Village.**

**Les réunions débutent vers 19 heures 30 et se termine aux alentours de 22 heures.**

# Special Interest Groups



## Novices SIG

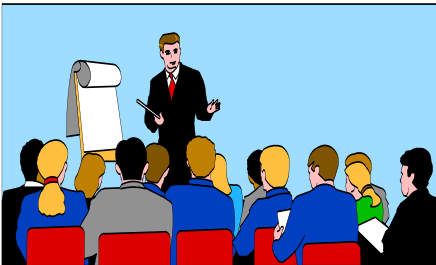
This SIG is designed specially for members beginning in the world of computers. The subjects are explained in a simple way utilizing many examples.

In this SIG, we explain how computer works, the use of software, computer related problems like viruses, communications and other subjects of interest to members.

The group meets once a month, generally on the second Monday, but this may vary.

## PC Courses SIG

This SIG is for all members,



explanation are not as simplified as in the novices courses. Meetings are in the format of courses. We cover the use of software like Windows, Microsoft business applications, how to install equipment, programming languages, etc. ...

The group meets twice a month on the first and third Thursday of the month.

## MAC SIG

This SIG is principally aimed at people using the Macintosh system.

*The meetings are held in the language of the presenters choice Questions asked in either languages are welcomed.*

Meeting usually consist of a presentation (the month's subject), followed by a small break and a question period.

During the second part of the meeting, participants are encouraged to bring the new equipment or software they purchased so that the rest of the group can benefit from the experience. As much as possible, subjects will be discussed in a context that will interest the PC user who would like to attend.

The meetings are held on the second Thursday of the month.

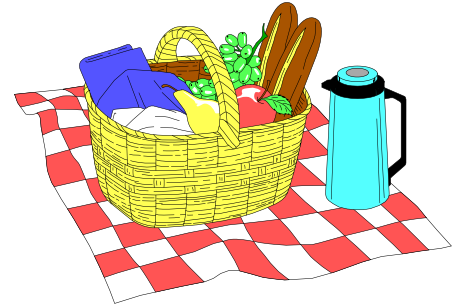
## Internetworking SIG

This SIG is for people how have an interest in communications using a computer. In the last few years, the Internet has become very popular, this SIG is a good place to learn more about this subject. Each months theme relates to networking or telecommunication. We cover different aspects of the Internet and applications used to navigate on it. We also explain the different ways of working in a networked environment.

The group generally meets on every fourth Thursday of the month.

## General SIG

This SIG is opened to everybody who wishes to learn about new developments in the field of computers. During these meetings, we invite representatives of software and hardware manufacturers to come



and present their latest and greatest products.

This SIG is also used to organize the social activities for the Club. Every year we have a Christmas party and a picnic. At other times, we organize other activities that are not as technically oriented as other group activities.

Meetings are held on the fourth Wednesday of the month.

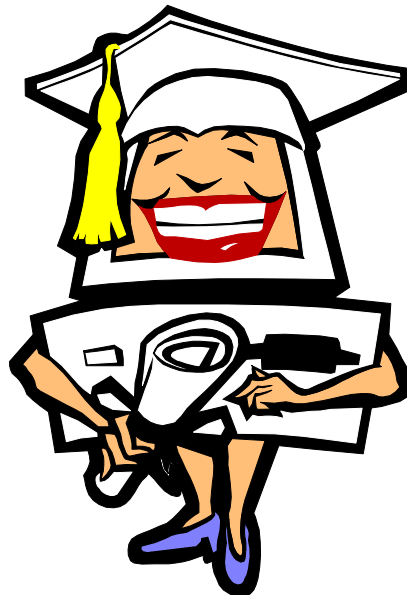
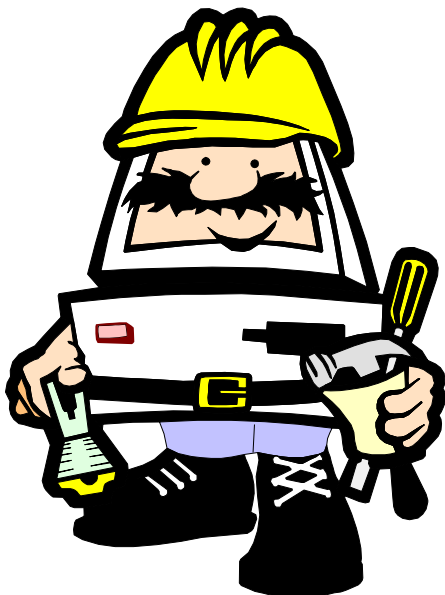
**The meetings are normally held at the Vieux-Presbytère of Saint-Bruno, located at 19 rue des Peupliers, next to the Lake of the Village.**

**Meetings start at 7:30 pm and finish around 10:00 pm.**

# Pourquoi un ordinateur?

## Affaires Education Amusement / Loisir

- Dans une entreprise, où plusieurs ordinateurs sont branchés en réseau et utilisent des logiciels d'affaires.
- Dans un commerce, où un ordinateur sert à la gestion des stocks et de caisse enregistreuse.
- Dans un bureau à la maison, où l'ordinateur sert d'instrument de travail ou de gestion
- À la maison où l'ordinateur permet de continuer un travail apporté du bureau
- Grâce à l'Internet on peut rester en contact avec ses clients par messagerie électronique
- L'ordinateur est un excellent outil éducatif pour l'apprentissage de façon interactive.
- L'ordinateur facilite aussi la préparation des travaux à remettre.
- L'ordinateur permet d'avoir accès aux données des encyclopédies de façon multimédia
- L'ordinateur permet d'accéder aux bases de données publiques via l'Internet.
- Formation à distance via des Universités Virtuelles sur l'Internet.
- Grâce à l'Internet, on peut échanger avec des gens à travers le monde.
- Permet de jouer à des jeux électroniques très réalistes
- Il est possible d'utiliser les ordinateurs pour gérer de façon efficaces des collections de cartes, livres, disques, bibelots, etc ...
- Il est possible d'accéder à des informations sur presque tous les types de loisirs via l'Internet et les groupes de nouvelles.
- À l'aide des communications par ordinateurs, il est possible de jouer avec des partenaires situés à de grande distances
- Il existe beaucoup de documents de références sous forme électronique qui facilite la pratique de certaines acti-vités tel la généalogie ou la philaltélie.





# Why a computer?

## Business

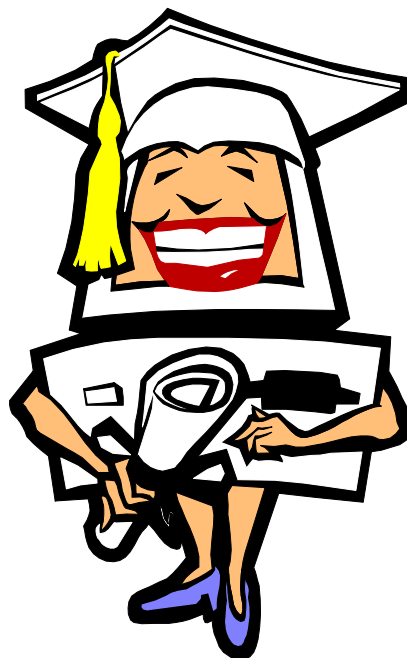
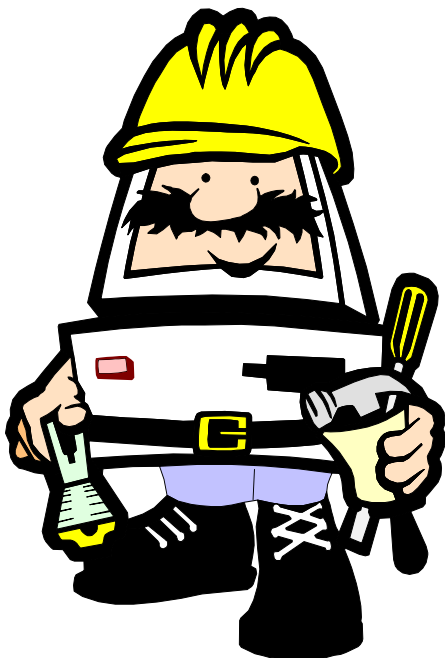
- In a business, where many computers are linked in a network and share business applications.
- In a store, where a computers is used to manage inventory and used as a cash register.
- In a home office, where the computer is used as a work tool or to manage the business
- At home, to complete work instead of staying at the office.
- With the Internet, you can keep in touch with your clients by electronic mail

## Education

- The computer is an excellent educational tool to learn in a interactive manner.
- The computer is the most patient teacher in the world.
- You can use the computer to do your homework.
- With a computer you have access to encyclopedias in an multimedia environment.
- You can access the worlds public databases to help research a project.
- You can use the computer to become a student in a Virtual University on the Internet

## Fun / Hobbies

- You can play games on the computer. Some are extremely realistic.
- It is possible to use computers to help you manage effectively collections of Baseball cards, books, music CDs, bottles caps, etc.
- It is possible to access information's on virtually every pass time activity in the world through news groups on the Internet.
- With the help of computers and modems, you can play games with partners across the world.
- There is a world of references documents in electronic format that will help you in the enjoyment of your favorite pastime like genealogy, gardening, stamp collecting, etc.







# *Commentaires*


## *Formulaire d'inscription au club Club Membership application*

Nom / Name: \_\_\_\_\_ Prénom / Surname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville / City: \_\_\_\_\_ Code Postal / Postal Code: \_\_\_\_\_

Tél. maison / Home phone: \_\_\_\_\_ Tél. travail / Work Phone: \_\_\_\_\_

Adresse de courrier électronique / E-mail adress: \_\_\_\_\_

Possédez vous un ordinateur / Do you have a computer ? : Non / No  IBM (compatible)  Mac

Possédez-vous un modem / Do you have a modem ? : Non / No  Oui / Yes  Vitesse / Speed \_\_\_\_\_

You can give this last page when you leave the meeting or you can mail it at:

**Club Informatique Mont Bruno**  
170 Boul. Clairevue ouest  
Saint-Bruno, Qc  
J3V 1R6

Abonnement Individuel ou familial Individual or family membership	<input type="checkbox"/>	\$ 30.00
Abonnement étudiant Student Membership	<input type="checkbox"/>	\$ 15.00